

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

# تقرير الإسكوا السنوي 2017



UNITED NATIONS

الإسكوا  
ESCWA

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

# تقرير الإسكوا السنوي 2017



UNITED NATIONS

الإسكوا  
ESCWA

© 2018 الأمم المتحدة  
جميع الحقوق محفوظة عالمياً

تقتضي إعادة طبع أو تصوير مقتطفات من هذه المطبوعة الإشارة الكاملة إلى المصدر.

توجه جميع الطلبات المتعلقة بالحقوق والأذون إلى اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، البريد الإلكتروني: publications-escwa@un.org

ليس في النتائج والتفسيرات المستخدمة في هذه المطبوعة، ولا في طريقة عرض مادتها، ما يتضمن التعبير عن أي رأي كان من جانب الأمم المتحدة بشأن المركز القانوني لأي بلد أو إقليم أو مدينة أو منطقة أو لسلطات أي منها، أو بشأن تعيين حدودها أو تخومها.

الهدف من الروابط الإلكترونية الواردة في هذه المطبوعة تسهيل وصول القارئ إلى المعلومات وهي صحيحة في وقت استخدامها. ولا تتحمل الأمم المتحدة أي مسؤولية عن دقة هذه المعلومات مع مرور الوقت أو عن مضمون أي من المواقع الإلكترونية الخارجية المشار إليها.

المقصود بالدولار دولار الولايات المتحدة الأمريكية ما لم يُذكر غير ذلك.

تتألف رموز ووثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام باللغة الإنجليزية، والمقصود بذكر أي من هذه الرموز الإشارة إلى وثيقة من وثائق الأمم المتحدة.

مطبوعة للأمم المتحدة صادرة عن الإسكوا.

البريد الإلكتروني: publications-escwa@un.org؛ الموقع الإلكتروني: [www.unescwa.org](http://www.unescwa.org)

الصفحة على فيسبوك: [facebook.com/unescwa](https://www.facebook.com/unescwa)؛ الصفحة على تويتر: [twitter.com/UNESCWA](https://twitter.com/UNESCWA)

مصادر الصور:

© NCS Production / Shutterstock.com cover

© ESCWA: p. 6, p. 10, pp. 12-13, p. 15, p. 20, p. 24, pp. 28-29, p. 30, p. 33

© GLF Media / Shutterstock.com pp. 22-23

© Mr.Whiskey / Shutterstock.com p. 26

© UN Photo/Manuel Elias, 20 September 2017, United Nations, New York p.32

© OCHA/Giles Clarke, 16 April 2017, An-Nassiri Village, Al-Dhahi District, Yemen pp. 34-35

ينبغي التصدي لها بسرعة أثناء تأديتنا لواجباتنا. وبالطبع، ستترشد تدخلاتنا خلال السنوات المقبلة بخطة التنمية المستدامة لعام 2030، وبما يتوخاه الأمين العام للأمم المتحدة من إصلاحات على صعيدي الإدارة والتنمية.

فحين تواجهنا الفرقة، سنتصدي لها بالوحدة؛ عاملين على تعزيز التكامل الإقليمي عند كل خطوة في مسيرتنا. وحين تواجهنا الجدران والحواجز، سندعو إلى حرية التنقل. وحين نواجه بالخلاف والنزاع، سنستمر في سعينا الدؤوب إلى الوفاق والترايب.

وسيكون شعارنا أثناء أدائنا لمهام ولايتنا هو الشفافية والنزاهة والمساءلة تجاه دولنا الأعضاء، والمجتمع الدولي عموماً، والأهم من ذلك، تجاه الشعوب التي نخدمها في المنطقة.

وأدعوكم، أيها القراء الأعزاء، إلى استكشاف الجوانب المتعددة من عملنا في هذه الصفحات، والانضمام إلى الحوار، لتشارطونا تعليقاتكم وإعلامنا بالدور الذي تودون من الإسكوا أن تؤديه بينما نمضي قدماً في المساعدة على تنفيذ أهداف التنمية المستدامة وخطة عام 2030، في حين نستمر في الدفاع عن قيم ومبادئ الأمم المتحدة.

ويمكنكم القيام بذلك على الموقعين التاليين  
[facebook.com/unescwa](https://www.facebook.com/unescwa)  
[twitter@UNESCWA](https://twitter.com/UNESCWA)

في أيار/مايو 2017، تشرفت بطلب من الأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش بتولي رئاسة اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، خلفاً للمتميزة ربما خلف التي قادت الإسكوا خلال مرحلة حافلة بالتحديات. ولا يزال بعيداً عن الحل كل من النزاعات التي انتكبت بها منطقتنا في السنوات الأخيرة وانعدام الاستقرار فيها؛ ولذا قبلت هذه الولاية بتواضع وأنا أعني تماماً حجم العقبات الماثلة أمامنا.

وعلى جسامة التحديات، الآفاق الواعدة أكبر. لقد توليت المسؤولية وأنا أتوقع الكثير مما يمكن تحقيقه في المنطقة العربية على مدى السنوات المقبلة. لقد دخلت الإسكوا في عقدها الخامس، ووصلت إلى مرحلة النضج كمؤسسة. وإنني على اقتناع أننا من خلال العمل الجاد والتواصل الصريح والمفتوح؛ والنقاش القائم على الأدلة الواقعية والسليمة؛ والبحث الهادف في السياسات الرامية إلى التنمية الاقتصادية والاجتماعية، قادرون على التكفل بتحقيق التقدم لملايين الرجال والنساء والأطفال الذين يتخذون من هذه المنطقة وطناً لهم؛ كما يمكننا السعي إلى تحقيق الازدهار الدائم والكرامة لأجيال المستقبل.

لقد طلبت من جميع العاملين معي بذل قصارى جهدهم؛ ومكثتهم من طرح الأسئلة مهما كانت صعبة، وتكفلت بتوفير الموارد اللازمة لمواصلة دعم من لا تُسمع أصواتهم. ففي المنطقة بلدان هي من الأقل نمواً في العالم، ومناطق منكوبة بالنزاعات، وشعب يعيش تحت وطأة الاحتلال، وأزمات نزوح ولجوء، وليست هذه جميعاً إلا بعض الأولويات التي



محمد علي الحكيم  
الأمين التنفيذي



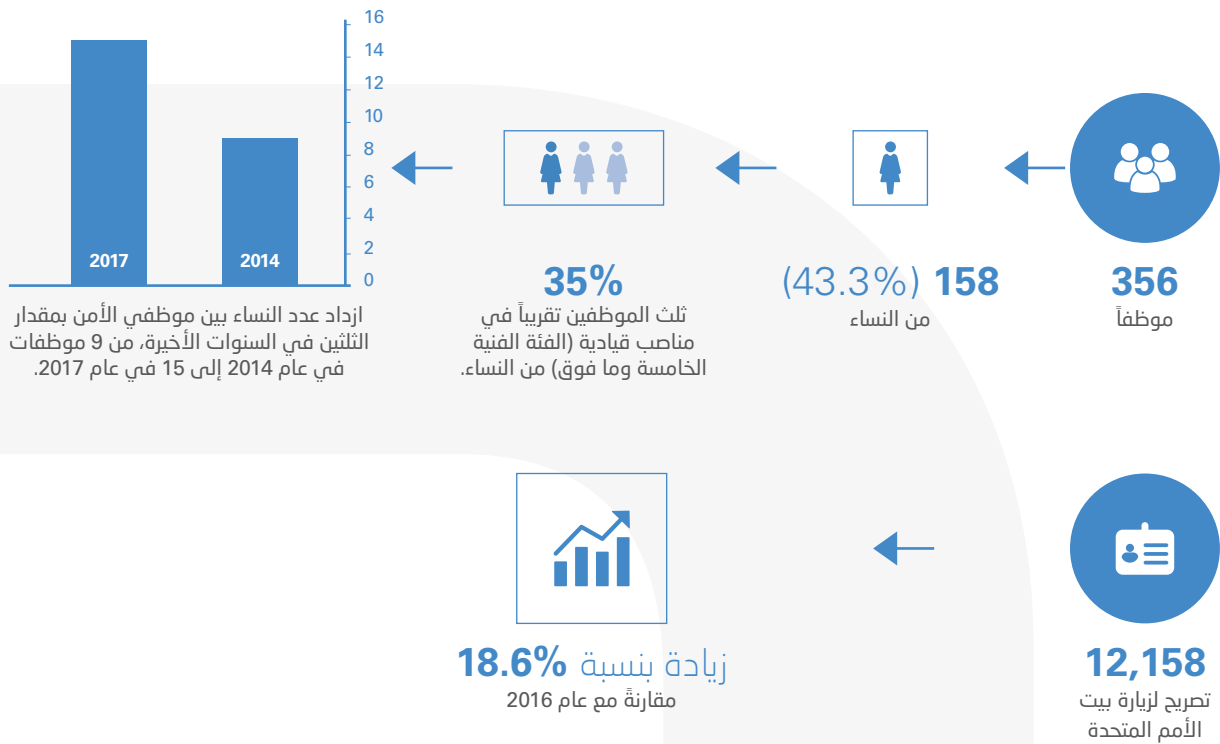
# المحتويات

3	تصدير
6	الإسكوا في سطور
21	<b>التنمية الشاملة</b>
22	العدالة الاجتماعية
24	التشغيل واقتصاد المعرفة
25	استدامة الموارد الطبيعية
27	<b>التكامل الإقليمي</b>
28	اتساق السياسات العامة
29	الاتفاقات والاستراتيجيات
31	<b>الحكم الرشيد والمنعة</b>
32	تطوير المؤسسات
33	المشاركة والمواطنة
34	الصمود في وجه الأزمات والاحتلال
36	<b>المنشورات المميزة</b>

# الإسكوا في سطور

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) هي واحدة من خمس لجان إقليمية تمثل المجلس الاقتصادي والاجتماعي في المنطقة العربية، وتنقل صوت البلدان العربية إلى الساحة العالمية. وتساعد على تنفيذ أطر السياسة العالمية، ولا سيما خطة التنمية المستدامة لعام 2030 وأهداف التنمية المستدامة، وذلك بالتعاون الوثيق مع الدول الثماني عشرة الأعضاء.

وتوظف الإسكوا قدراتها التنظيمية لتعزيز الحوار وتبادل المعرفة على المستويات الوطني والإقليمي والعالمي، ورعاية التعاون بين مختلف الأقاليم وتنمية شراكات ثرية ومتينة بين بلدان الجنوب، وذلك من خلال العمل مع اللجان الإقليمية الشقيقة التي مقرها في أديس أبابا وبانكوك وجنيف وستياغو دي شيلي.





صرح الأمين العام، في مراسم أداء اليمين، بأن تحقيق التكافؤ بين الجنسين في منظومة الأمم المتحدة من أعلى أولوياته. وتشمل منهجيته الجديدة الشاملة للمنظومة بأسرها المجالات التالية: القيادة والتعيينات في المناصب العليا؛ واستقدام الموظفين والاحتفاظ بهم؛ والتطور وإدارة المواهب؛ وبيئة العمل؛ والسياقات على الصعيد الميداني وفي البعثات.

وتشاطره الإسكوا هذا الالتزام بالتكافؤ بين الجنسين، وتظل واحدة من أفضل الكيانات أداءً في خطة العمل على نطاق المنظومة بشأن المساواة بين الجنسين وتمكين المرأة.

## الرؤية

تحقيق الاستقرار والازدهار في منطقة عربية يتمتع سكانها بالحرية والمساواة والعدالة الاجتماعية والسبل المستدامة لكسب العيش



السبل  
المستدامة  
لكسب العيش



العدالة  
الاجتماعية



المساواة



الحرية

## من نحن

الإسكوا لجنة مؤلفة من 18 دولة عربية. ورغم تباين هذه الدول في العديد من الجوانب، تشترك في الفرص والتحديات الإنمائية التي يمكن معالجتها بفعالية من خلال العمل الجماعي المنسق. وتتفرد اللجان الإقليمية للأمم المتحدة بوضع إمكاناتها من توفير منابر حكومية محايدة للنهوض بالتكامل الإقليمي، ووضع القواعد والمعايير الإقليمية، وتبادل الخبرات، ورعاية التعاون الدولي بين بلدان الجنوب وبين بلدان الشمال والجنوب والتعاون الثلاثي.

وثمة توافق على أن اللجان الإقليمية تؤدي دوراً حاسماً في تعميم منظور شمولي للتنمية في أقاليمها، يوازن بين الأبعاد الاقتصادية والاجتماعية والبيئية للتنمية المستدامة في الدول الأعضاء فيها.



المنظمات  
الإقليمية أساسية  
للتصدي للتحديات  
الشديدة الصعوبة  
التي تتهددنا.

ينبغي أن نسترشد  
بالتضامن الإقليمي  
والدولي بينما  
نضع جهودنا  
الجماعية لبناء حياة  
يسودها السلام  
والكرامة والازدهار  
للجميع.



الأمين العام  
للأمم المتحدة

أنطونيو غوتيريش



# الإسكوا في سطور

## ماذا نفعل

تتولى الإسكوا دعم التنمية الشاملة والمستدامة للدول الأعضاء، وتعزيز التكامل الإقليمي بينها، وتوفير التأييد لاحتياجات المنطقة وشواغلها على الصعيد العالمي. ومن خلال البحث والتحليل تربط الإسكوا المعرفة حول القضايا الاقتصادية والاجتماعية بالسياسات العامة. واللجنة هي ملتقى لبناء التوافق بين صانعي السياسات والباحثين والخبراء وغيرهم من أصحاب المصلحة في الاجتماعات الحكومية وفرق الخبراء، سعياً إلى الحوار البناء والعمل المتضافر. كما توفر تعاوناً تقنياً في مجالات محددة، وتقدم خدمات استشارية إلى الدول الأعضاء بناء على طلبها. باختصار الإسكوا هي:



### بيت خبرة

تقدم خدمات استشارية فنية وتساهم في بناء القدرات على المستويات الإقليمية ودون الإقليمية والوطني، وتدعم جهود الدول في اعتماد المعايير والسياسات.



### مركز فكر

تجري بحثاً مبتكرة، وتدعم جمع البيانات النوعية وتحليلها، لوضع سياسات قائمة على أدلة.



### صوت للمنطقة

توفر ملتقى للتداول والتنسيق والتوافق بين الدول الأعضاء، فتمكّن من التأثير على المسارات العالمية.



### الشراكات والشبكات

تضع الإسكوا تدخلاتها في إطار الجهود الإقليمية الأوسع للنهوض بالتنمية وتحقيق أقصى قدر من التأثير. وقد أقامت الإسكوا شراكات استراتيجية مع جامعة الدول العربية ومنظمات عربية أخرى، وهيئات إقليمية وفرق قطرية تابعة للأمم المتحدة، وعدد من الجهات المانحة الرئيسية، ومنظمات وشبكات من المجتمع المدني.

والشراكة الاستراتيجية بين الإسكوا وجامعة الدول العربية هي شراكة عميقة ودينامية تشمل مجالات واسعة. وتوفر الإسكوا دعماً فنياً للهيئات الحكومية للجامعة، على غرار المجلس الوزاري العربي للمياه ولجنته التقنية العلمية الاستشارية، والمجلس الوزاري العربي لشؤون الأرصاد الجوية والمناخ، واللجنة العربية الدائمة للأرصاد الجوية، ومجموعة المفاوضين العرب بشأن قضايا تغير المناخ، والمجلس الوزاري العربي لشؤون البيئة، والمجلس الوزاري العربي للكهرباء. وقد حضر الأمين العام لجامعة الدول العربية اجتماعات آلية التنسيق الإقليمية التي عقدتها الإسكوا لزيادة التنسيق بين كيانات الأمم المتحدة العاملة في المنطقة.

## تقيم الإسكوا شركات لعدة أهداف:

**التأثير على السياسة الإنمائية:** يتطلب تحويل التوصيات القائمة على أدلة إلى سياسات عامة وبرامج وضع خطط، بما في ذلك من خلال مجموعات الضغط، والقوة المعنوية لشخصيات مرموقة ومؤسسات عريقة، ووسائل الإعلام التقليدية ووسائل الإعلام الاجتماعي.

**تيسير الحوار بين الجهات المعنية:** تلتزم الإسكوا بالتنمية الشاملة وبناء التوافق. وهي تشكّل منبر حوار لجميع الجهات المعنية من صانعي سياسات ومستفيدين من برامج إنمائية.

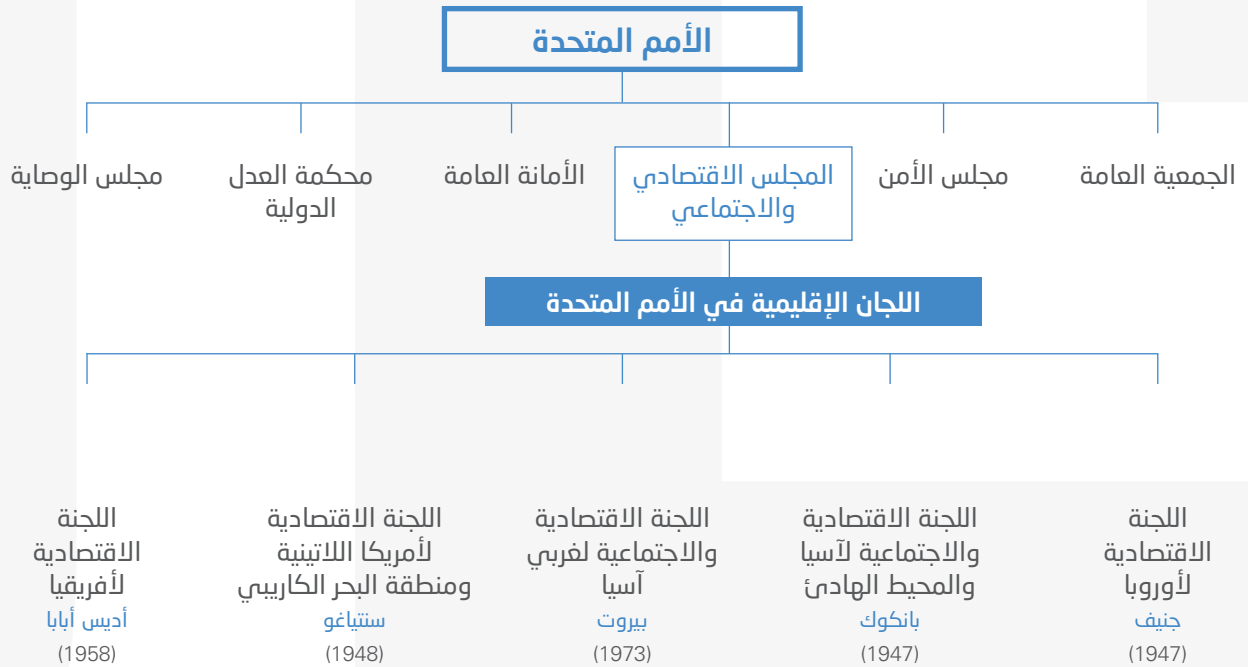
**توسيع نطاق التدخلات الإنمائية:** تحسّن الشركات قدرة جميع المعنيين على تحقيق نتائج أفضل، عن طريق تنسيق التدخلات وتجميع المعلومات والموارد.

**ردم الهوة بين المعرفة والتنفيذ:** تستعين الإسكوا بشركائها لتحوّل المعرفة والمشورة إلى إجراءات واقعية ملموسة. وشركاؤها معروفون بسجلات حافلة في التنفيذ، وبالمصداقية بين الناس، وبالالتزام بالقواعد والقيم العالمية.

**الاستفادة من الابتكار:** تتعرف الإسكوا من خلال القطاع الخاص والمنظمات المتخصصة، على مفاهيم ومنتجات جديدة تساعد على تنفيذ ولايتها.

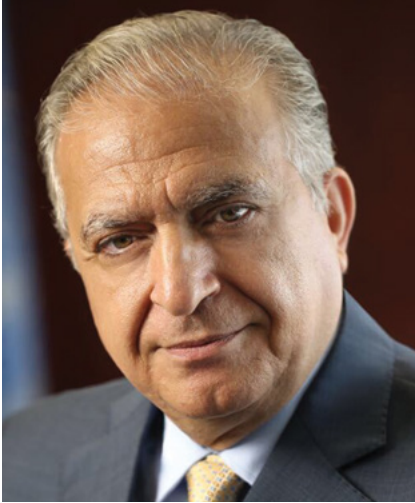
**نشر القيم والمعايير:** تعمل الإسكوا، بوصفها ذراع الأمم المتحدة في المنطقة، على تعزيز قيم الأمم المتحدة ومعاييرها في جميع المجالات التي تساهم فيها، بما في ذلك من خلال التعاون مع مختلف شركائها في التنمية.

**تعبئة الموارد المالية:** توفر الشركات موارد مالية إضافية للبناء على الأنشطة القائمة حالياً ومعالجة القضايا الناشئة.



# الهيكل التنظيمي

عن الإدارة العليا:  
الأمين التنفيذي الجديد محمد علي الحكيم



عَيّن محمد علي الحكيم وكيلاً للأمين العام للأمم المتحدة، وأميناً تنفيذياً للجنة، من الأمين العام للأمم المتحدة أنطونيو غوتيريش في أيار/مايو 2017.

ويحمل السيد الحكيم معرفة عميقة بالمشهد الحكومي، إلى جانب شبكات قوية في جميع أنحاء المنطقة، وخبرة واسعة في القضايا التي تواجه الدول الأعضاء في الإسكوا، وقبل تعيينه في الإسكوا، تولى منصب سفير وممثل دائم للعراق لدى الأمم المتحدة في كل من جنيف ونيويورك (2010-2017)؛ وسفير ومدير الإدارات المعنية بتخطيط السياسات والمنظمات العربية والأوروبية والدولية؛ في وزارة الخارجية العراقية (2006-2010)؛ ووزير اتصالات في العراق (2004-2005)؛ وعضو المجلس الوطني العراقي واللجنة الفرعية للعلاقات الخارجية (2005-2006)؛ والمستشار الرفيع المستوى للشؤون الاجتماعية والاقتصادية ل نائب رئيس الجمهورية العراقية (2004-2010).

السيد الحكيم حاصل على شهادة الدكتوراه في الإدارة الهندسية والاتصالات السلوكية واللاسلكية، والماجستير في تكنولوجيا المعلومات الحاسوبية، والبيكالوريوس في التربية والإحصاء.

يرأس الأمين التنفيذي اللجنة وهو وكيل الأمين العام للأمم المتحدة، ويشغل محمد علي الحكيم، من العراق، منصب الأمين التنفيذي حالياً؛ وكان الأمناء التنفيذيون السابقون من الأردن، والجمهورية العربية السورية، ودولة فلسطين، وقطر، ومصر، واليمن.



### رولا مجدلاني

- شعبة سياسات التنمية المستدامة
- الطاقة
- الموارد المائية
- السياسات الغذائية والبيئة

### فريدريكو نيتو

- شعبة التنمية الاجتماعية
- المشاركة والعدالة الاجتماعية
- السكان والتنمية الاجتماعية
- التنمية الاجتماعية الشاملة
- الوحدة المعنية بأجندة 2030

### محمد الحسن

- شعبة التنمية والتكامل الاقتصادي
- التكامل الإقليمي
- التنمية الاقتصادية والفقير
- الحكومة الاقتصادية والتخطيط
- النمذجة والتوقع

### حيدر فريجات

- شعبة التكنولوجيا من أجل التنمية
- سياسات تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
- الابتكار
- مركز الإسكوا للتكنولوجيا، الأردن

### يوراي ريتشان

- شعبة الإحصاء
- الإحصاءات السكانية والاجتماعية
- الإحصاءات الاقتصادية

### مهريز العوضي

- مركز المرأة في الإسكوا
- المساواة بين الجنسين
- تمكين المرأة

### طارق علمي

- شعبة القضايا الناشئة والنزاعات
- النزاعات والاحتلال والتنمية
- الحكم وبناء الدولة

### بوتس مولين

- شعبة الشؤون الإدارية
- الميزانية والمالية
- إدارة الموارد البشرية
- الخدمات العامة
- نظم المعلومات والاتصالات
- المؤتمرات والمطبوعات
- العيادة الطبية المشتركة
- المشتريات

### محمد علي الحكيم الأمين التنفيذي

### خولة مطر

- نائبة الأمين التنفيذي لدعم البرامج
- تخطيط البرامج والتعاون الفني
- وحدة الاتصال والإعلام في الإسكوا
- الأجندة الوطنية لمستقبل سوريا

### منصب شاغر

- نائب الأمين التنفيذي للبرامج
- قسم الاستراتيجيات والتقييم والشراكات

### كريم خليل

أمين سر اللجنة

# عام في سطور

## حزيران / يونيو

ورشة عمل إقليمية حول إنشاء محطة إقليمية من مشاريع الاستثمار في الطاقة المتجددة، أستانا، 14-11 حزيران/يونيو

اليوم العالمي لمكافحة التصحر والجفاف، بيروت، 15 حزيران/يونيو

## أيار / مايو

الأمين التنفيذي محمد علي الحكيم يتولى مهامه في الإسكوا، 1 أيار/مايو

دعم المنافسة وسياسة المنافسة في فلسطين، عمان، 3-4 أيار/مايو

المنتدى العربي للتنمية المستدامة: القضاء على الفقر وتعزيز الأذهار في منطقة عربية متغيرة، الرباط، 3-5 أيار/مايو

الاجتماع الثالث للجنة التنفيذية للإسكوا، الرباط، 6-7 أيار/مايو

المنتدى العربي رفيع المستوى للقممة العالمية لمجتمع المعلومات وأجندة 2030 للتنمية المستدامة، بيروت، 8-12 أيار/مايو

اجتماع خبراء حول دراسة: «حال العدالة بين الجنسين في المنطقة العربية: التحديات والفرص»، بيروت، 16-17 أيار/مايو

## نيسان / أبريل

اجتماع بشأن تعزيز الحماية الاجتماعية للأشخاص ذوي الإعاقة، بيروت، 11-12 نيسان/أبريل

برنامج المقارنات الدولية: ورشة عمل إقليمية للتدريب على تقدير بيانات الإنفاق التفصيلية، القاهرة، 26-27 نيسان/أبريل

اجتماع الحكومة المفتوحة في الدول العربية من أجل تعزيز الشفافية والمساءلة في القطاع العام، بيروت، 26-27 نيسان/أبريل

شراكات من أجل تمكين دولة فلسطين: الهدف 17 من أهداف التنمية المستدامة والتعاون الدولي، بيروت، 27-28 نيسان/أبريل

## كانون الثاني / يناير



أنطونيو غوتيريش يخلف بان كي-مون في منصب الأمين العام للأمم المتحدة

ورشة عمل حول نظام النقل المتكامل بين الدول العربية - نظام المعلومات الجغرافية، القاهرة، 22 كانون الثاني/يناير

الدورة السابعة عشرة للجنة النقل واللوجستيات، القاهرة، 23-24 كانون الثاني/يناير

العنف ضد المرأة - ما هو على المحك، بيروت، 25-26 كانون الثاني/يناير

إطلاق الإطار الاستراتيجي لبدائل السياسات- سوريا ما بعد النزاع، بيروت، 27 كانون الثاني/يناير

## شباط / فبراير

الدورة الأولى للجنة المعنية بتسخير التكنولوجيا لأغراض التنمية، دبي، 11-12 شباط/فبراير

ورشة خبراء حول نشر اقتناص واستخدام وتخزين الكربون: التحديات والفرص، المنامة، 19 شباط/فبراير

اليوم العالمي للعدالة الاجتماعية، 20 شباط/فبراير

## آذار / مارس

اليوم العالمي للمرأة: الجراة للتغيير، بيروت، 6 آذار/مارس

وداع الأمانة التنفيذية ربما خلف، بيروت، 17 آذار/مارس

الدورة الثانية عشرة للجنة الموارد المائية، عمان، 22-24 آذار/مارس، واليوم العالمي للمياه، حدث بشأن معالجة مياه الصرف الصحي، عمان، 22 آذار/مارس

## كانون الأول / ديسمبر

ورشة عمل بشأن إدماج الأشخاص ذوي الإعاقة في سوق العمل، بيروت،  
6-5 كانون الأول/ديسمبر

اجتماع حول الإصدار الثاني لخريطة الطريق العربية لحوكمة الإنترنت  
للسنوات العشر القادمة، بيروت، 11 كانون الأول/ديسمبر



اليوم العالمي لحقوق الإنسان، بيروت، 13 كانون الأول/ديسمبر

الاجتماع الرابع للجنة التنفيذية للإسكوا، بيروت، 13-14 كانون الأول/ديسمبر

اليوم العالمي للغة العربية، 18 كانون الأول/ديسمبر

الدورة الثامنة عشرة للجنة النقل واللوجستيات، بيروت، 20-21 كانون  
الأول/ديسمبر

## تشرين الثاني / نوفمبر

الإسكوا تعوّض انبعاثاتها كلها للمرة الأولى وتصبح محايدة مناخياً

مؤتمر نموذج الإسكوا السنوي الجامعي الثاني، بيروت، 6 تشرين الثاني/  
نوفمبر

الندوة الإقليمية للبرلمانيين حول خطة التنمية المستدامة لعام 2030 في  
المنطقة العربية، بيروت، 8-9 تشرين الثاني/نوفمبر 2017

المؤتمر العربي الرابع للإصلاح الإداري والتنمية، أبو ظبي، 19 تشرين  
الثاني/نوفمبر

اجتماع فريق الخبراء حول بناء الدولة والتنمية المؤسسية في مرحلة ما بعد  
النزاع، بيروت، 23-24 تشرين الثاني/نوفمبر

مكتسبات المرأة التشريعية والسياسية: قراءة في التجربة المغربية  
والخيارات الممكنة للمسار اللبناني، بيروت، 23-24 تشرين الثاني/نوفمبر

اليوم الدولي للتضامن مع الشعب الفلسطيني، بيروت، 29 تشرين  
الثاني/نوفمبر

## تشرين الأول / أكتوبر

الدورة الثامنة للجنة المرأة، بيروت، 4-5 تشرين الأول/أكتوبر

الدورة الحادية عشرة للجنة التنمية الاجتماعية، الخرطوم، 17-18  
تشرين الأول/أكتوبر

ورشة عمل بشأن التمويل الإسلامي في الحسابات القومية، بيروت،  
24-26 تشرين الأول/أكتوبر

تعزيز الابتكار في القطاع العام في المنطقة العربية، القاهرة،  
30-31 تشرين الأول/أكتوبر

## تموز / يوليو

مشروع تسهيل إطلاق الاتحاد الجمركي العربي:  
تحليل تأثير الاتحاد الجمركي العربي على المالية  
العامة وكيفية التفاوض حول التعرف الجمركية  
الموحدة، القاهرة، 2-3 تموز/يوليو

الاجتماع الثاني لفريق الخبراء العامل بين الدورات  
المعنى بالإعاقة في لجنة التنمية الاجتماعية،  
عمّان ، 4-5 تموز / يوليو

أثر الاحتلال على التنمية البشرية في فلسطين،  
عمّان، 20-21 تموز/يوليو

ست سنوات بعد الانتفاضات: هل لا تزال الحركات  
الاجتماعية هي محرك التغيير والعدالة في  
المنطقة العربية؟ بيروت، 18 تموز/يوليو

## آب / أغسطس

المراجعة الثالثة لخطة عمل مدريد الدولية  
للشيخوخة في البلدان العربية، بيروت، 3 آب/  
أغسطس

ورشتا عمل تدريبيتان وطنيتان حول تعزيز قدرات  
الشباب للمشاركة في الحياة العامة وعمليات صنع  
القرار، عمّان، 8-10 آب/أغسطس ومدينة الكويت،  
22-24 آب/أغسطس

ورشة عمل حول تنفيذ أجندة التنمية المستدامة  
2030 ومواءمتها مع الخطط التنموية الوطنية،  
البحر الميت، الأردن، 8-10 آب/أغسطس

ورشة عمل تدريبية حول مؤشرات أسعار العقارات  
السكنية، تونس العاصمة، 14-18 آب/أغسطس

## أيلول / سبتمبر

تدريب نموذجي بشأن إدماج مبادئ العدالة  
الاجتماعية في خطط وبراامج التنمية في البلدان  
العربية، بيروت، 12-14 أيلول/سبتمبر

ورشة عمل تدريبية وطنية حول تعزيز قدرات الشباب  
للمشاركة في الحياة العامة وعمليات صنع القرار،  
تونس، 13-15 أيلول/سبتمبر

الاجتماع التشاوري الإقليمي المعنى بالهجرة  
الدولية في المنطقة العربية، بيروت، 26-27  
أيلول/سبتمبر

المؤتمر الرفيع المستوى حول تقييم أثر تغيّر المناخ  
والتكيف معه في المنطقة العربية، بيروت،  
28-29 أيلول/سبتمبر

# الإسكوا في أرقام



## في وسائل الإعلام

لا تزال وسائل الإعلام التقليدية من ركائز الاتصال والتوعية، وقد ذكرت وسائل الإعلام المكتوبة والمسموعة والمرئية الإسكوا أكثر من 500 مرة.

  
1,357,600

205%

الانطباعات  
على تويتر

  
432,714

45%

الحضور على  
فيسبوك

زيادة عن عام 2016

  
9,521

  
2,994

89%

المتابعون  
على تويتر

32%

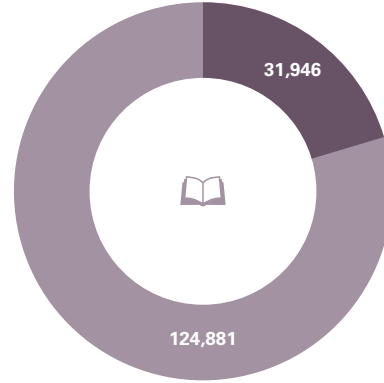
المتابعون على  
فيسبوك

زيادة عن عام 2016



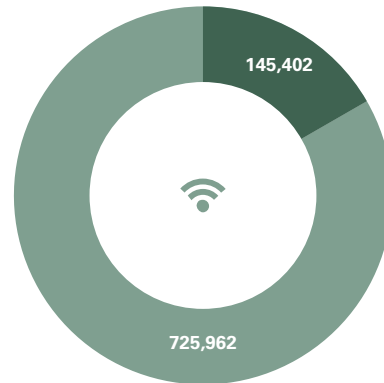
## متابعو الإسكوا

### القرء



الاستعانة بموارد المكتبة ومصادر المعلومات  
تنزيل المطبوعات عبر موقع الإسكوا الإلكتروني الجديد

### المشاركون عبر الإنترنت



زيارة موقع الإسكوا الإلكتروني الجديد  
مشاهدة صفحات موقع الإسكوا الإلكتروني في عام 2017

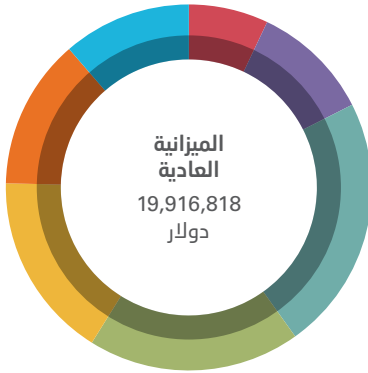






# معلومات مالية

تموّل الإسكوا من الميزانية العادية، والبرنامج العادي للتعاون الفني، وحساب التنمية، ومن مساهمات من مصادر أخرى.



## الميزانية العادية

تقرّ الجمعية العامة للأمم المتحدة كل سنتين الميزانية العادية التي تمّد الإسكوا بموارد لتنفيذ ولايتها المحدّدة في الإطار الاستراتيجي. وجميع مصادر التمويل الأخرى تدعم التوجه العام المبيّن في الإطار الاستراتيجي وتكمّله.

الشكل 1- التمويل من الميزانية العادية حسب مجال العمل (بالدولار)

2,260,300 2,646,937 3,280,439 3,736,344 4,500,115 2,090,722 1,401,961



## البرنامج العادي للتعاون الفني

يدعم البرنامج العادي للتعاون الفني العمل مع الدول الأعضاء على وضع سياسات التنمية الاجتماعية والاقتصادية المستدامة. فيعزز التعاون، وييسر إنشاء شبكات المعارف، ويسهل تبادل الخبرات بين البلدان. ويهدف البرنامج إلى استكمال الموارد التي توفرها الميزانية العادية للجنة في تلبية احتياجات الدول الأعضاء. ومن خلال أنشطة البرنامج العادي للتعاون الفني، تمكنت الإسكوا من معالجة مواضيع مشتركة بين قطاعات عدة، على غرار تمكين المرأة والمساواة بين الجنسين، وحقوق الإنسان، والاستدامة البيئية.

الشكل 2 - التمويل من البرنامج العادي للتعاون الفني حسب مجال العمل (بالدولار)

236,419 471,660 370,323 338,172 386,200 287,649 223,964

التكنولوجيا

الإحصاءات

التنمية الاجتماعية

التنمية المستدامة

التكامل والتنمية الاقتصادية

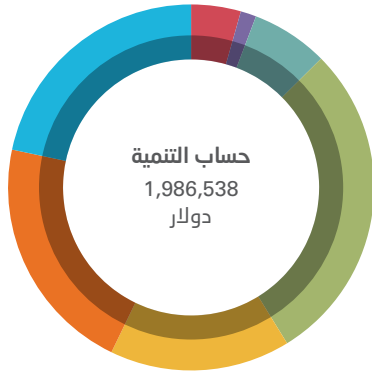
التنمية والتخفيف من حدة النزاعات

تمكين المرأة

نفقات عام 2017 (بالدولار)

المبلغ  
19,916,818  
2,314,387  
1,986,538  
3,204,611  
27,422,354

الفئة  
الميزانية العادية  
البرنامج العادي للتعاون الفني  
حساب التنمية  
المشاريع الممولة من خارج الميزانية  
المجموع



### حساب التنمية

يمول حساب التنمية مشاريع بناء القدرات، التي تؤثر على التعاون في القضايا الاقتصادية والاجتماعية على جميع المستويات، من المستوى الوطني إلى المستوى الأقليمي.

الشكل 3 - التمويل من حساب التنمية حسب مجال العمل (بالدولار)

430,669 420,191 316,982 569,025 135,030 27,500 87,141



### المشاريع الممولة من خارج الميزانية

تدعم المشاريع الممولة من خارج الميزانية مبادرات التنمية الاقتصادية والاجتماعية ضمن برامجها الفرعية السبعة، إضافة إلى برامج جديدة مخصصة لدعم الدول الأعضاء التي تمرّ بمرحلة انتقالية.

الشكل 4 - التمويل من خارج الميزانية حسب مجال العمل (بالدولار)

24,393.69 175,296.67 1,128,010.55 1,803,432.57 39,246.69 34,232.19

تبيّن المعلومات المالية المذكورة النفقات، حسب مصدر التمويل، والالتزامات ضمن برنامج عمل الإسكوا (البرامج المتخصصة السبعة). ولا تشمل الالتزامات من ميزانيات أخرى تديرها الإسكوا مثل دعم البرامج، والتوجيه التنفيذي والإدارة، وأجهزة تقرير السياسة، وميزانية الأمن والسلامة، وصيانة المباني، وتكاليف الدعم غير المباشر استرداد الكلفة. يمكن الاطلاع على معلومات مالية مفصلة عن الإسكوا في البيانات المالية المراجعة للأمم المتحدة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2017 (المجلد 1). ويمكن أيضاً الاطلاع على المعلومات المالية في تقرير الأمين التنفيذي عن أنشطة اللجنة- الوضع المالي للجنة لفترة 2016 - 2017 الذي سيعرض في الدورة الثلاثين للإسكوا في عام 2018.

# الإطار الاستراتيجي

---

يحدّد الإطار الاستراتيجي للإسكوا عمل اللجنة، واستند خلال فترة السنتين 2016-2017 إلى ثلاث ركائز: التكامل الإقليمي؛ والتنمية الشاملة؛ والحكم الرشيد والمنعة. وهذه الركائز تناولتها الفصول الثلاثة التالية إلى جانب عدد من القضايا المشتركة بين عدة قطاعات هي الإحصاءات وقضايا الجنسين والشراكات.

---



### الحكم الرشيد والمنعة

تطوير المؤسسات  
المشاركة والمواطنة  
الصمود في وجه الأزمات والاحتلال



### التكامل الإقليمي

اتساق السياسات العامة  
الاتفاقات والاستراتيجيات



### التممية الشاملة

العدالة الاجتماعية  
التشغيل واقتصاد المعرفة  
استدامة الموارد الطبيعية



الإحصاءات



قضايا الجنسين



الشراكات



# التنمية الشاملة

---

تركز الإسكوا في عملها على تحقيق التنمية الشاملة في ثلاثة مجالات ذات أولوية هي: العدالة الاجتماعية؛ والتشغيل واقتصاد المعرفة؛ واستدامة الموارد الطبيعية.

---



## العدالة الاجتماعية

### اليوم العالمي للعدالة الاجتماعية

نظمت الإسكوا حدثاً خاصاً للاحتفال باليوم العالمي للعدالة الاجتماعية يوم الاثنين 20 شباط/فبراير 2017، بمشاركة وزير الدولة اللبناني لمكافحة الفساد. وسعى الحدث إلى التأكيد على التزام الإسكوا بنهج للعدالة الاجتماعية يقوم على الحقوق، ويركز على الإنصاف والمساواة والمشاركة. كما تضمن فقرات موسيقية وإلقاء للشعر وعروضاً مسرحية، ومعرضاً للفن التشكيلي العربي، وذلك لإبراز الفنون كوسيلة قوية للتعبير والتغيير الاجتماعي.

التخفيف من حدة الفقر والحد من أوجه اللامساواة هما من بين أولويات الإسكوا في الدعوة إلى الإدماج والتكامل الاجتماعيين. وتسعى الإسكوا، من خلال البحوث الموجهة والدعوة والتعاون التقني، إلى ضمان المشاركة الواسعة في عمليات صنع القرار والمساواة في فرص الحصول على الحماية الاجتماعية والمعلومات والمعرفة. وينصب تركيزها على أقل البلدان نمواً والمجموعات المعرضة للمخاطر.

في عام 2017، قامت الإسكوا بمشروع رائد لتقييم تكلفة العنف ضد المرأة، وشكّل التقرير الناجم عن المشروع إنجازاً منهجياً استقبل بحماس من هيئات المجتمع المدني والمسؤولين الحكوميين في المنطقة. وساهم دعم الإسكوا في اعتماد تونس في تموز/يوليو 2017 لقانون بشأن القضاء على العنف ضد المرأة، الذي يعتبر من أكثر القوانين تقدماً في المنطقة. يقرّ النص «بالعنف الجسدي والمعنوي والجنسي» ضد المرأة ويوفر تدابير للحماية والتعويض.

على الرغم من التقدم المحرز في اعتماد تشريع يراعي الفوارق بين الجنسين، لا تزال الدول العربية تسجل أدنى معدلات لتمثيل المرأة في البرلمان. فقط تونس والجزائر والسودان تجاوزت نسبة 30 في المائة لتمثيل المرأة في مجلس النواب. وبالإضافة إلى ذلك، الحماية القانونية ضد زواج الأطفال ضعيفة في المنطقة، حيث تظل ثلاث من كل أربع فتيات تتراوح أعمارهن بين 10 و17 سنة معرضة لزواج الأطفال.

أصدرت الإسكوا، في شراكة مع منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف)، وجامعة الدول العربية، ومبادرة أكسفورد للحد من الفقر والتنمية البشرية (OPHI)، التقرير العربي حول الفقر المتعدد الأبعاد، واعتمدت فيه المنهجية الشاملة التي وضعتها جامعة أكسفورد. وهذا التقرير هو الأول من نوعه في المنطقة، ويقدم تحليلاً فنياً متعمقاً للفقر بجميع أبعاده، وأسبابه الأساسية في مختلف البلدان والمناطق العربية. ويتضمن التقرير توصيات عملية من أجل تكثيف الجهود الرامية إلى القضاء على الفقر، وتحقيق الهدف الأول من أهداف التنمية المستدامة.



أكثر من  
4 من أصل 10  
أسر معيشية



تتضرر في المنطقة العربية من  
الفقر المتعدد الأبعاد

في عام 2017، عملت الإسكوا على تعزيز قدرات الدول الأعضاء على تصميم وتنفيذ سياسات وبرامج موجهة للعدالة والمساواة من خلال ورشات عمل في بيروت والخرطوم وتونس، باستخدام ثلاث مجموعات أدوات جديدة لتعزيز المعرفة والمتطلبات والممارسات الجيدة في هذه المجالات. وقد ساعد التفاعل مع الدول الأعضاء حول هذه الأدوات في تعزيز الحوار الوطني حول طرق إدماج مشاغل العدالة الاجتماعية والمساواة في السياسة العامة.

وقد تناولت إجراءات وبحوث أخرى موجهة نحو العدالة الاجتماعية مساهمة سياسات الإنفاق العام في التنمية الاجتماعية، وطبيعة نطاق سياسات وبرامج الحماية الاجتماعية، والحماية الاجتماعية للأشخاص ذوي الإعاقة في البلدان العربية، والتفاعل مع المجالس السكنية، والتفاعل مع البرلمانين حول خطة عام 2030، واجتماعاً دورياً للجنة للتنمية الاجتماعية في الإسكوا، منحت الدول الأعضاء من خلاله أمانة الإسكوا ولايات جديدة حول الاندماج الاجتماعي، والعدالة الاجتماعية، وخطة عام 2030 و «الخطة الحضرية الجديدة».





## التشغيل واقتصاد المعرفة

مستويات ثروة الموارد الطبيعية في الدول الأعضاء في الإسكوا متفاوتة لكنها مع ذلك تتشارك في تأثرها بتقلبات أسعار السلع الأساسية. ويمهّد التحول إلى اقتصاد المعرفة الطريق إلى التنويع وتوليد فرص العمل، ولا سيما للشباب، ما يزيد القدرة الإنتاجية والقدرة التنافسية.

وعملت الإسكوا منذ عام 2015 مع حكومات تونس وعمان ولبنان ومصر والمغرب وموريتانيا على إنشاء مكاتب وطنية لنقل التكنولوجيا لتعزيز القدرة على الابتكار من خلال إصلاح التشريعات والسياسات. وترتبط هذه المكاتب بجامعات ومؤسسات بحثية، ما ييسر الشراكة بين الباحثين والجهات الفاعلة من القطاعين الاقتصادي والصناعي ومن الحكومة. وصدر في عام 2017 تقرير عن النظام الوطني لتطوير ونقل التكنولوجيا في موريتانيا سلط الضوء على التجربة الإيجابية للبلد في هذا الميدان.

وفي عام 2017، اشتركت الإسكوا وجامعة الدول العربية في إطلاق مبادرة المتحدى العربي لحكومة الإنترنت لعام 2020، وذلك تماشياً مع منتدى حكومة الإنترنت العالمي. وصدر ميثاق جديد للمتحدى العربي لحكومة الإنترنت واعتمد الإصدار الثاني لخريطة الطريق العربية لحكومة الإنترنت للسنوات العشر القادمة. وتعزز هذه الصكوك المزيد من الشمولية في عملية المنتدى العربي لحكومة الإنترنت وتوجهه نحو زيادة التعاون الإقليمي والاتساق مع الأطر العالمية.

وشملت مساعي الإسكوا الأخرى أنشطة بناء القدرات في مجال الابتكار في القطاع العام والفرص الرقمية، واجتماعياً لفريق خبراء معني بالابتكار والتكنولوجيا. اجتمع نحو 60 من الخبراء الدوليين والإقليميين في بيروت لمناقشة وسائل مبتكرة لتسخير التكنولوجيا لتحويل التحديات الإقليمية والعالمية إلى فرص وعمل نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة بطريقة متكاملة.



## استدامة الموارد الطبيعية

تعمل الإسكوا على زيادة الكفاءة في استهلاك الموارد عن طريق الاستفادة من التكنولوجيات الجديدة والسعي إلى تحقيق أقصى قدر ممكن من الفوائد بما يتعلق بالدخل والتشغيل.

قامت الإسكوا، بالشراكة مع إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، بمشروع لحساب التنمية لدعم الدول الأعضاء في وضع وتعزيز الإحصاءات البيئية والمحاسبة البيئية الاقتصادية المتكاملة لتحسين رصد التنمية المستدامة، شمل عقد اجتماع إقليمي في عام 2017. وبفضل الدعم المُقدّم من المانحين، واصلت الإسكوا عملها على المبادرة الإقليمية لتقييم أثر تغيّر المناخ على الموارد المائية وقابلية تأثر القطاعات الاجتماعية والاقتصادية في المنطقة العربية (ريكار)، ومبادرة MDG+، وهي مبادرات تتعاون فيها الدول العربية لتحقيق الأهداف المشتركة المتصلة بتغيّر المناخ والموارد المائية وتوصيل خدمات المياه.

### ريكار

ريكار، المبادرة الإقليمية لتقييم أثر تغيّر المناخ على الموارد المائية وقابلية تأثر القطاعات الاجتماعية والاقتصادية في المنطقة العربية تقوم على ركائز العمل الأربع التالية: (أ) استعراض مرجعي وإنشاء مركز معرفة إقليمي؛ (ب) تقييم متكامل لأثر تغيّر المناخ وقابلية التأثير به؛ (ج) التوعية ونشر المعلومات؛ و(د) بناء القدرات وتدعيم المؤسسات. تقوم الإسكوا بتنسيق المبادرة، وتقدم تقارير منتظمة بالأنشطة المتعلقة بالمبادرة إلى المجلس الوزاري العربي للمياه، واللجنة الدائمة للأرصاد الجوية في جامعة الدول العربية.

### مبادرة MDG+

مبادرة MDG+ هي التسمية المختصرة للمبادرة الإقليمية لوضع آلية إقليمية لتحسين الرصد والإبلاغ بشأن الحصول على إمدادات المياه وخدمات الصرف الصحي في المنطقة العربية. وتهدف إلى توفير معلومات موثوقة عن الحصول على خدمات المياه استناداً إلى مجموعة من المؤشرات المعتمدة على الصعيد الإقليمي، ومنهجيات متسقة، وإلى بيانات جمعتها وفحصها فرّق رصد وطنية. ومن شأن هذه المعلومات أن تساعد على رصد أهداف التنمية المستدامة ومقاصدها المتعلقة بالمياه.

اشتركت الإسكوا مع جامعة الدول العربية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، في تنظيم الاجتماع التحضيري حول القضايا والاولويات البيئية الاقليمية للمتدعي العربي المعني بالتنمية المستدامة، الذي عقد في القاهرة في 23 و24 نيسان/أبريل 2017. وصدرت عن الاجتماع وثيقة ختامية قدمت إلى المتدعي العربي. وسلطت الوثيقة الضوء على أهمية البعد البيئي في تنفيذ خطة عام 2030، وشددت على إدارة واستهلاك الموارد الطبيعية على نحو مستدام بوصفها شرطاً ضرورياً للحفاظ على سبل عيش الناس، ولا سيما الفقراء في المناطق الريفية والنساء واللاجئين.

كما عقدت الإسكوا المؤتمر الرفيع المستوى حول تقييم أثر تغيّر المناخ والتكيف معه في المنطقة العربية في بيروت في الفترة من 26 إلى 28 أيلول/سبتمبر 2017. وشارك في الحدث وزراء ودبلوماسيون وخبراء في مجالات البيئة والمياه والتنمية من المنطقة وخارجها، وقدم خلاله التقرير العربي حول تقييم تغيّر المناخ.

وسعيّاً إلى تعزيز قدرات الدول الأعضاء على تعميم أهداف التنمية المستدامة المتصلة بالطاقة في الخطط الإنمائية الوطنية، عقدت الإسكوا ورشة عمل إقليمية لبناء القدرات حول الأدوات التنفيذية للترابط بين الطاقة والمياه: كفاءة استخدام الموارد، في المنامة، في 20 و21 شباط/فبراير 2017. وبحث المشاركون في السبل الكفيلة بتحسين الكفاءة أثناء إنتاج واستهلاك موارد المياه والطاقة والخدمات والعمليات في محطات معالجة مياه الصرف الصحي والجوانب المالية لتلك المسائل. كما عرضت ونوقشت دراسات حالة من البلدان العربية.



# التكامل الإقليمي

في ما يشهده العالم من عولمة سريعة وما تشهده بلدان عربية عديدة من عدم استقرار، يشكل التكامل الإقليمي، وهو الركيزة الثانية للإطار الاستراتيجي للإسكوا، وسيلة هامة لتعزيز التنمية المستدامة، وزيادة الإنتاج والدخل، والتصدي للتحدي المزدوج المتمثل في الفقر والبطالة. والمنطقة العربية متأخرة كثيراً عن غيرها من المناطق في التكامل الاقتصادي. ولمعالجة ذلك، تساعد الإسكوا في صياغة سياسات تجارية على صعيد مجموعات البلدان والصعيدين الإقليمي والأقاليمي لتعزيز القدرات الوطنية وزيادة القدرة التنافسية للأسواق المحلية. وتساعد الإسكوا أيضاً الدول الأعضاء في تنفيذ القرارات الصادرة عن المنتديات الإقليمية والعالمية الرفيعة المستوى. ومن الأهداف الطويلة الأجل لعمل الإسكوا في هذا المجال: تنفيذ منطقة التجارة الحرة العربية الكبرى، وإنشاء اتحاد جمركي عربي، وإنشاء سوق عربية مشتركة.



## اتساق السياسات العامة

تعمل الإسكوا على تحسين البنى التحتية عبر الحدود، وزيادة إمكانية مقارنة البيانات واتساقها مع المعايير الدولية.

تبحث الإسكوا في تقريرها لعام 2017 «إعادة النظر في السياسة المالية للمنطقة العربية» في مواءمة السياسات المالية العامة الحالية للدول الأعضاء مع خطة عام 2030 وأهداف التنمية المستدامة. وتشير البحوث إلى أن العديد من البلدان العربية متأخرة في إقامة الصلات المطلوبة بين السياسات الضريبية والأهداف الإنمائية. ويحدد التقرير، مع الأخذ بالاعتبار للخصائص المحلية، تصحيحات في مسار الإصلاح الاقتصادي والاستثمارات الاجتماعية والحوكمة موجهة نحو التحوّل الهيكلي والتنمية المستدامة.

واقترحت الإسكوا، في إطار عملها المعياري على موضوع اتساق السياسات العامة، سبلاً لاجتذاب الاستثمار الأجنبي المباشر وتحفيز التحوّل الاقتصادي، وقيمت آثار ما نفذ مؤخراً من خطط لضريبة القيمة المضافة في بلدان مجلس التعاون الخليجي؛ وأجرت بحثاً حول سياسات الإسكان الاجتماعي. وعقدت في القاهرة إجتماع لفريق خبراء حول المنافسة كوسيلة لتنمية القطاع الخاص في 22 و23 تشرين الثاني/نوفمبر 2017. وأتاح الاجتماع لرؤساء وكالات تشجيع الاستثمار والمنافسة، من 12 من الدول الأعضاء، فرصة غير مسبوقه لمناقشة أوجه التآزر بين المنافسة وتنمية القطاع الخاص، ما أدى إلى التوصل إلى فهم مشترك لأولويات السياسة العامة لكل من الدول الأعضاء كجهات منفذة والإسكوا كعنصر تمكين.

وقد قيّم مسح التطورات الاقتصادية والاجتماعية في المنطقة العربية 2016-2017 أثر الإصلاحات المالية العامة في البلدان العربية، ولا سيما خطط ضريبة القيمة المضافة الجديدة في دول مجلس التعاون الخليجي، وإصلاح ضريبة القيمة المضافة في مصر، وإصلاح ضريبة الدخل الشخصي في تونس.

ووضعت الإسكوا دليلاً موحداً لأسعار الاستهلاك وهي تحتسب سنوياً معادلات القوة الشرائية لقياس حجم الاقتصادات في المنطقة العربية، ما يسهم في مقارنة معدلات التضخم على المستويات الإقليمي، ودون الإقليمي، والوطني، وبالتالي في تحسين عملية صنع السياسات القائمة على الأدلة. ولهذه المؤشرات دور أساسي في قياس الفقر والتخفيف من حدته؛ وفي رصد النمو في قطاعات اقتصادية مختلفة بالتركيز على مزاياها النسبية؛ وفي تشجيع التعاون الاقتصادي بين الدول الأعضاء. وتساعد هذه المؤشرات أيضاً على تحسين عملية رصد التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف التنمية المستدامة والاستفادة من الفرص المتاحة لتعديل السياسات وتكييفها.

ووضعت الإسكوا نموذجاً أولياً لمحاكاة أهداف التنمية المستدامة لمساعدة الحكومات في تحقيق توازن بين أهداف التنمية المستدامة التي قد تتعارض مع بعضها البعض للتوصل إلى مزيج أمثل للمقاصد.

## اتفاقات واستراتيجيات

تدعم الإسكوا خطة التنمية المستدامة لعام 2030 باعتبارها فرصة لإعادة النظر في السياسات الإنمائية المحلية والوطنية والإقليمية والعالمية استناداً إلى متطلبات الإنتاجية واستحداث الوظائف، والحد من الفقر والتمييز، وتحسين الصحة العامة، وتحقيق العدالة الاجتماعية. وتشكل خطة عام 2030 العمود الفقري لاستراتيجية التكامل الإقليمي التي تشجع عليها الإسكوا، التي تقود الجهود الرامية إلى مساعدة الدول الأعضاء في تنفيذها، ولا سيما عن طريق تعقبها في أقل البلدان العربية نمواً باستخدام بيانات المستوى الجزئي.

في أيار/ مايو 2017، عقدت الإسكوا المنتدى العربي للتنمية المستدامة في الرباط، بالتعاون مع جامعة الدول العربية وكيانات الأمم المتحدة الإقليمية وحكومة المغرب. وبوصفه منبراً إقليمياً فريداً يجمع بين مختلف أصحاب المصلحة لمتابعة واستعراض خطة عام 2030، ساهم المنتدى في تطوير توافق إقليمي في الآراء حول أولويات التنمية تحت عنوان المنتدى السياسي الرفيع المستوى لعام 2017، «القضاء على الفقر وتعزيز الازدهار في منطقة عربية متغير». ناقش المشاركون الخبرات الوطنية في مواءمة عمل المؤسسات وخطط التنمية مع أهداف التنمية المستدامة، وأجروا تقييماً للاستعراضات الوطنية الطوعية التي أجرتها البلدان العربية كحافز لتقييم التقدم والإسراع بتنفيذ خطة عام 2030.

وفي عام 2017، واصلت الإسكوا قياس مستوى دمج أسواق البلدان العربية في الأسواق الدولية وسلاسل القيمة العالمية، وتقييم مدى جاهزية البنية التحتية للنقل الوطني للاندماج في هذه السلاسل.

وظلت الهجرة في طلب أعمال الإسكوا خلال عام 2017، إذ ظلت البلدان العربية بلدان المقصد والمنشأ لعدد متزايد من المهاجرين وطالبي اللجوء. وفي إطار الأعمال التحضيرية للاتفاق العالمي من أجل الهجرة الآمنة والمنظمة والنظامية في المنطقة العربية، عقدت الإسكوا حلقة مشورة ضمت طائفة عريضة من الجهات المعنية، شملت ممثلين حكوميين رفيعي المستوى، ومنظمات دولية وإقليمية، وشبكات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، ومنظمات أصحاب العمل والعمال، وخبراء وأكاديميين. وزادت المشاورات من الوعي بالعملية العالمية المؤدية إلى اعتماد الاتفاق العالمي، وأتاحت مناقشة أولويات وتحديات الهجرة الرئيسية في المنطقة، التي من شأنها أن تنعكس في مفاوضات الاتفاق العالمي، مع تنسيق وجهات النظر ومواءمة الاستجابات السياسية.

ودفعت الإسكوا أيضاً باتباع نهج السياسات الإقليمية لإدارة الشيخوخة في سياق المراجعة الثالثة لخطة عمل مدريد الدولية للشيخوخة؛ وأكدت تركيزها على اتساق السياسات المتعلقة بالأشخاص ذوي الإعاقة في بلدان المنطقة، ودعت بقوة إلى ترشيد إعانات دعم الطاقة في المنطقة.







# الحكم الرشيد والمنعة

---

تقوم الركيزة الثالثة من الإطار الاستراتيجي للإسكوا على تعميم ممارسات الحكم الرشيد والمساءلة والشفافية في المؤسسات العامة، ومساعدة هذه المؤسسات على الصمود في وجه الأزمات الطبيعية وتلك التي من صنع الإنسان. ويتحقق ذلك من خلال العمل في المجالات ذات الأولوية لتعزيز تطوير المؤسسات، وتشجيع المشاركة والمواطنة، وتوثيق الأثر الاجتماعي الاقتصادي للنزاع والاحتلال، وتميز القدرة على الصمود في مواجهة الأزمات الطبيعية وتلك التي من صنع الإنسان.

---





تعمل الإسكوا على تعزيز الأطر المؤسسية، فالمؤسسات القوية ضرورية لتحقيق الدول تحولات ديمقراطية ناجحة أو التغلب على التوترات السياسية والنزاعات. وتساعد الإسكوا الدول الأعضاء على اعتماد سياسات تركّز على مواطنيها وتزودهم بالخدمات العامة الجيدة.

وحددت البحوث المتعلقة بالتخطيط في عام 2017 سمات التخطيط الإنمائي في البلدان العربية. كما استكشفت الإسكوا ممارسات دولية جيدة، وعكستها على سياقات قطرية لوضع نموذج لمعايير التخطيط الجيد للمنطقة. وأظهرت هذه العملية عدم وجود هيكل في خطط البلدان، وضعف ترابطها مع الأطر الدولية، وقلة المؤشرات القابلة للقياس لرصد الإنجازات، وعدم كفاية نشر وثائق التخطيط. وبناء على هذه النتائج، التي تسلط الضوء أيضاً على أوجه قصور في الشفافية والمشاركة، اقترحت الإسكوا خارطة طريق للتخطيط التكاملي في المنطقة العربية، بما يتماشى مع خطة عام 2030.

وتناول إجتماع فريق الخبراء حول بناء الدولة والتنمية المؤسسية في مرحلة ما بعد النزاع سيناريوهات محتملة في ليبيا واليمن. وسلط الضوء على أن النزاع الطويل الأمد في تلك البلدان وفي أمكنة أخرى في المنطقة تسبب في خسائر في الأرواح، وتراجع في التنمية، وعراقيل كبيرة في سبل العيش، ونتج عنه تجزئة المجتمعات وتآكل النسيج الاجتماعي. وعولجت مراحل إعادة الإعمار بعد انتهاء النزاعات في إطار الهدف 16 من أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالسلام والعدالة والمؤسسات القوية. وركزت المناقشات على بعض القضايا الرئيسية مثل المساءلة المؤسسية والشمولية والتماسك والحكم الرشيد والوصول إلى العدالة.

## المشاركة والمواطنة

المجتمع المحلي، بما في ذلك نساء وأطفال من دار الأمل، ومركز الأطفال والشباب في مخيم شاتيلا، ومنظمتان غير حكوميتين من المنظمات النشطة في صون الحقوق.

وأكدت نائبة الأمين التنفيذي للإسكوا على أهمية هذه المناسبة: «اليوم نضم أصواتنا معاً لتذكير الجميع، في كل مكان، بأن الناس جميعهم يولدون أحراراً ومتساوون في الكرامة والحق». وأضافت «كلنا قادرون على دعم هذه الحقيقة الأساسية وبناء مجتمع عالمي أفضل».

قام فلسطينيون وفلسطينيات تتراوح أعمارهم بين 8 و17 سنة بأداء رقصات دبكة بملابس تقليدية ورسموا لوحة جدارية، #StandUp4humanrights، بالألوان الأصفر والبرتقالي والأزرق. وشاركت النساء اللواتي لجأن إلى دار الأمل برواية قصصهن الشخصية عن العنف والإساءة والتهميش، ولكن أيضاً عن المقاومة والبقاء. وأبرزت هذه الحكايات الحية الحاجة إلى أن يدافع كل منا عن حقوق الإنسان كل يوم.

وقد تحقق الكثير من التقدم منذ اعتماد الإعلان العالمي لحقوق الإنسان في عام 1948، وترجمت الوثيقة إلى أكثر من 500 لغة. ومع ذلك، فإن الاعتراف بالكرامة المتأصلة والمساواة في الحقوق لجميع البشر لا يزال بعيداً كل البعد عن أن يكون شاملاً للجميع، في ظل استمرار معاناة الملايين حول العالم، لا سيما في المنطقة العربية، بسبب أوجه عجز الحكمة والنزاعات المستمرة.



تدعو الإسكوا إلى الحكم الرشيد وسيادة القانون وكذلك إلى الشفافية والعمليات السياسية القائمة على المشاركة والمساءلة والإصلاح السياسي والتماسك الاجتماعي. وتسمى من خلال ذلك إلى مساعدة الدول على تمكين المجتمع المدني وتعزيز المساواة بين الجنسين.

ووفرت الإسكوا الدعم للدول الأعضاء في وضع خططها الوطنية لتنفيذ أجندة المرأة والسلام والأمن باعتماد عملية تشاركية تشاورية. ففي لبنان مثلاً، شملت عملية وضع الخطة الوطنية خلال عام 2017 مشاورات مع برلمانيين، وهيئات حكومية، ومنظمات من المجتمع المدني، ووسائل إعلام، وأوساط أكاديمية، ومجموعات من اللاجئين.

وركزت الإسكوا في عام 2017 على رعاية تعزيز الحوار الاجتماعي والاقتصادي في ليبيا، وتحديد المسارات نحو اللامركزية في العراق، وزيادة المشاركة العامة في الحوكمة الديمقراطية، ولا سيما من خلال مبادرات مشاركة الشباب في الأردن والكويت والمملكة العربية السعودية.

### تعزيز مشاركة الشباب

عقدت الإسكوا خلال عام 2017 سلسلة من حلقات العمل حول تعزيز القدرات العربية على المشاركة في الحياة العامة وعمليات صنع القرار. وجرت الدورات التدريبية في عّان ومدينة الكويت وتونس العاصمة في آب/أغسطس وأيلول/سبتمبر. ونجم عنها تطوير مجموعة أدوات للممارسات الجيدة في تمكين الشباب. وأشاد عدد كبير من الشباب الذكور والإناث الناشطين في المجتمع المدني الذين حضروا حلقات العمل بملاءمة المبادرة وحسن توقيتها، واقترحوا تكرار حلقات العمل هذه على المستوى الوطني وأوصوا بإنشاء ائتلاف إقليمي لتعزيز تمكين الشباب.

والمساواة بين الجنسين، إلى جانب مشاركة الشباب، من المشاغل الأساسية عندما يتعلق الأمر بالمشاركة والمواطنة. وتواصل الإسكوا جمع الخبراء حول هذه القضية، وإنتاج معرفة جديدة، والدعوة إلى إصلاح تقدمي للسياسات.

### يوم حقوق الانسان

بمناسبة الذكرى السنوية السبعين للإعلان العالمي لحقوق الإنسان، نظمت الإسكوا حدثاً زاهاً ومبهراً حضره أكثر من 50 ضيفاً من

## الصمود في وجه الأزمات والاحتلال



النزاع والاحتلال تحديان من أكبر تحديات التنمية التي تواجهها الدول الأعضاء في الإسكوا. وتضم المنطقة أكثر من 25 مليون نازح قسراً مسجّلة أعلى نسبة نزوح في العالم.

وتساعد اللجنة الدول الأعضاء على التخفيف من آثار الأزمات والاحتلال، وتسلب الضوء على الأسباب الجذرية للنزاعات، من خلال تعزيز مبادرات بناء السلام لا سيما الأجندة الوطنية لمستقبل سوريا. وتشرك هذه المبادرة الخبراء والجهات المعنية في الجمهورية العربية السورية في وضع بدائل للسياسات العامة تحضيراً لمرحلة ما بعد الاتفاق. وفي عام 2017، أطلقت الإسكوا الإطار الاستراتيجي لبدائل السياسات لتحليل الأسباب الجذرية للنزاع وتداعياته، ولعرض الخيارات المتاحة للسياسات في مرحلة ما بعد النزاع.

ويهدد أمن المنطقة أيضاً ما تعاني منه من تصحر وتدهور للأراضي. وفي هذا الإطار تشكل تدابير التخفيف من تغيّر المناخ والتكيف مع آثاره من العناصر الهامة لعمل الإسكوا. فتواصل اللجنة تطوير المعرفة حول هذه القضايا، وتقديم توصيات في مجال السياسات العامة القائمة على الأدلة إلى الحكومات وغيرها من الجهات المعنية، ولا سيما المجتمع المدني والقطاع العام.

وظلت الإسكوا، خلال عام 2017، ثابتة في دعمها للشعب الفلسطيني من خلال الاستمرار في إلقاء الضوء على الأثر الاقتصادي والاجتماعي للاحتلال، وذلك في المقام الأول، عن طريق المذكرة السنوية للأمين العام عن هذا الموضوع، فضلاً عن الاحتفال باليوم الدولي للتضامن مع الشعب الفلسطيني.



الهجرة ظاهرة  
دولية إيجابية،  
تحفز النمو  
الاقتصادي  
وتقلص انعدام  
المساواة وتربط  
بين المجتمعات  
المتنوعة وتساعد  
في التعامل  
مع التغيرات  
الديمغرافية.



الأمين العام  
للأمم المتحدة

أنطونيو غوتيريش



## تمويل التنمية، مصدر للمنة الدائمة

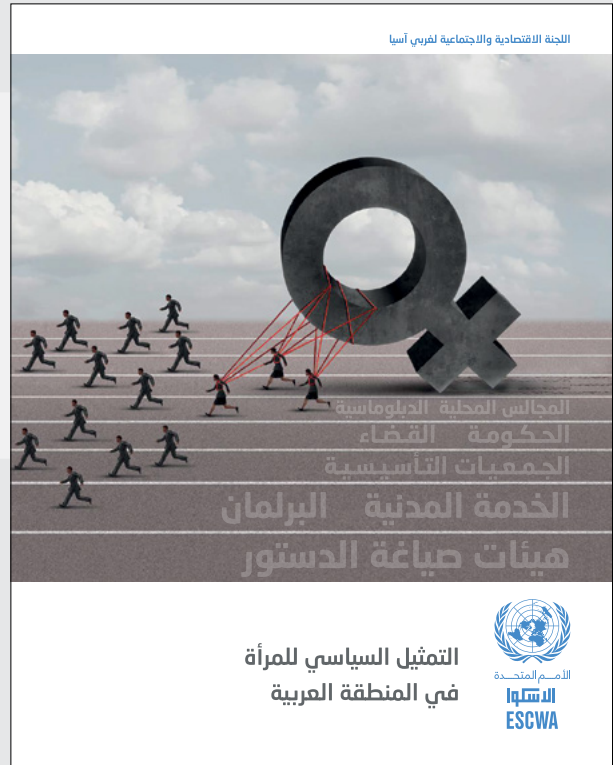
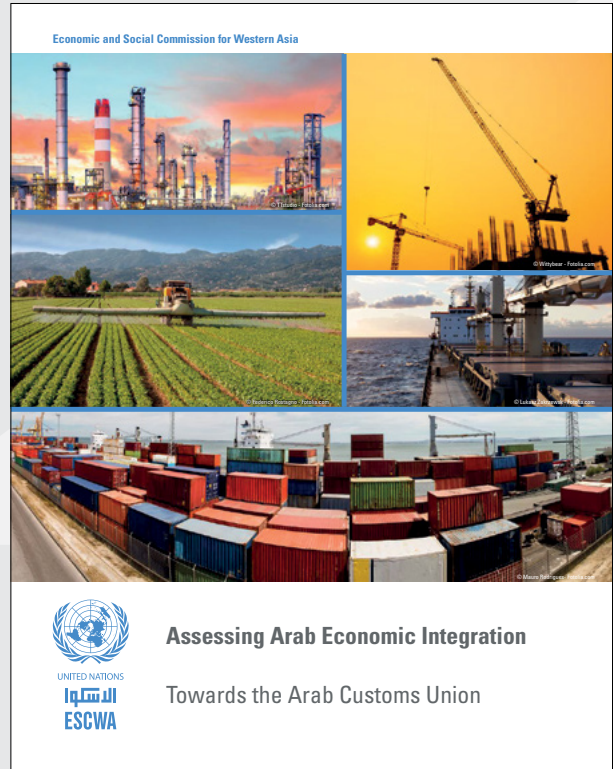
في عام 2017، أسدت الإسكوا مشورة إلى الدول الأعضاء فيما يتعلق بطرائق جديدة للحكومة الاقتصادية لتعبئة الموارد المحلية، والحد من التدفقات المالية غير المشروعة، وتعزيز التمويل الخاص المحلي والدولي، وتعزيز التعاون لدولي في مجال التنمية، وتحويل التجارة إلى محرك للنمو المستدام والشامل للجميع، وضمان أن تظل الديون وسيلة يمكن تحملها لتمويل التنمية. وبرزت ركائز خطة عمل أديس أبابا والإطار العالمي الجديد للتمويل من أجل التنمية في الإصدار الأول لبطاقة أداء تمويل التنمية في المنطقة العربية، وهي مجموعة أدوات إقليمية لرصد تنفيذ النتائج المتعلقة بتمويل التنمية والتقدم المحرز فيها التي تأخذ بالاعتبار الحقائق والسياقات الإقليمية.

وبطاقة الأداء هي أداة جديدة لتقييم الموارد المباشرة وغير المباشرة عبر الحدود والتمويل المتاح للمنطقة العربية. وتلتقط بطاقة الأداء التدفقات المباشرة وغير المباشرة لقياس تأثيرات قرارات التمويل على تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، وذلك استناداً إلى نسخة موسعة من منهجية «التحويل الصافي للموارد» التي اعتمدها كل من البنك الدولي ومنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية. وقد قدمها الأمين التنفيذي للإسكوا إلى اللجنة الثانية (الاقتصاد والمالية) للجمعية العامة في تشرين الأول/أكتوبر 2017.

وتبين البطاقة كيف تناقصت التدفقات المالية الداخلة إلى المنطقة العربية في السنوات الأخيرة بالمقارنة مع التدفقات الخارجة: فمقابل كل دولار اكتسبته المنطقة لتمويل التنمية، خسرت فعلياً 2.9 دولار كان من الممكن تسخيرها لتمويل أولويات التنمية المستدامة. ويقدر أيضاً أنه بحلول عام 2030، سيكون هناك حاجة إلى 92 مليون فرصة عمل جديدة للشباب في المنطقة. وهذا تحدٍ رئيسي ساعدت الإسكوا على تحديده كمياً؛ وسيظل يشكل أولوية سياسية مركزية للجنة والدول الأعضاء فيها على الأجلين القصير والمتوسط.



# المنشورات المميزة





اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

**انتهاكات حسمت:**  
**الحقوق الإنساني:**  
**الأثر على:**  
**الأطفال:**  
**المرأة:**  
**إعادة تأهيل المساواة:**  
**تعميق:**  
**أوجه عدم حكومي:**  
**غير فعال:**  
**تتميش اجتماعي:**  
**اللجوء الى قنوات:**  
**إبلاغ غير رسمية:**  
**عدم توفر آليات المساواة:**  
**أطر قانونية:**  
**محدودة:**  
**تقلص القدرة على العمل:**

محدودية الوصول إلى الناجيات من العنف  
 آثار سلبية  
 على تعليم  
 المرأة  
 إعادة تأهيل المساواة  
 تعميق  
 أوجه عدم حكومي  
 غير فعال  
 تتميش اجتماعي  
 اللجوء الى قنوات  
 إبلاغ غير رسمية  
 عدم توفر آليات المساواة  
 أطر قانونية  
 محدودة  
 تقلص القدرة على العمل

تقرير حول وضع المرأة العربية لعام 2017  
 العنف ضد المرأة  
 ما حجم الضرر؟

مينة الأمم المتحدة للمرأة  
 مؤسسة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة

LAU  
 الجامعة اللبنانية الأمريكية  
 Lebanese American University

الأمم المتحدة  
 الاقتصادية  
 ESCWA

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

**البيئة:**  
**تغير المناخ:**  
**تغير المناخ:**  
**مخني:**  
**الفيضانات:**  
**درجة حرارة عالية:**

البيئة  
 تغير المناخ  
 تغير المناخ  
 مخني  
 الفيضانات  
 درجة حرارة عالية

الأمم المتحدة  
 الاقتصادية  
 ESCWA

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

**المرأة والسلام والأمن:**  
 دور المؤسسات في أوقات السلام والحرب  
 في المنطقة العربية

الأمم المتحدة  
 الاقتصادية  
 ESCWA

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

**الابتكار:**  
 التحول التكنولوجي  
 القيمة المضافة

الأمم المتحدة  
 الاقتصادية  
 ESCWA

# المنشورات المميزة

Economic and Social Commission for Western Asia

SYSTEM OF NATIONAL ACCOUNTS (2008 SNA)

ISLAMIC FINANCIAL INSTRUMENTS

FINANCIAL PRODUCTION

FINANCIAL FLOWS AND STOCKS

OUTPUT AND VALUE ADDED

ISLAMIC BANKS SECTORIZATION CLASSIFICATION

INCOME STATEMENTS

BALANCE SHEETS

Methodological Study  
on Economic Statistics

المنشور  
ESCWA

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

5 المساواة بين الجنسين

صياغة التشريعات والسياسات المتكاملة بالمساواة بين الجنسين

القضاء على جميع أشكال التمييز بين الجنسين

القضاء على جميع أشكال العنف والممارسات الضارة

الاعتراف بأعمال الرعاية والعمل المنزلي غير مدفوعة الأجر

ضمان حقوق متساوية في الوصول إلى الموارد الاقتصادية

اتاحة الوصول إلى خدمات الصحة الجنسية والإنجابية

ضمان المشاركة الكاملة والفعالة

المرأة: الأفاق العربية في عام 2030

الأمم المتحدة  
المنشور  
ESCWA

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

تعزيز الحماية الاجتماعية للأشخاص ذوي الإعاقة في البلدان العربية

الأمم المتحدة  
المنشور  
ESCWA

تقرير حالة الهجرة الدولية لعام 2017: الهجرة في المنطقة العربية وخطة التنمية المستدامة لعام 2030

الأمم المتحدة  
المنشور  
ESCWA

International Organization for Migration  
المنظمة الدولية للهجرة



اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

إعادة النظر في السياسة المالية  
للمنطقة العربية

الأمم المتحدة  
الاستشهاد  
ESCWA

ريكار

تقرير تقييم تغير المناخ  
في المنطقة العربية  
ملخص تنفيذي

المبادرة الإقليمية لتقييم أثر تغير المناخ على الموارد المائية وتقييمها بأثر الضغوط التكنولوجية والاقتصادية في المنطقة العربية

التقرير العربي حول الفقر  
المتعدد الأبعاد

OPHI  
يونيسف  
الأمم المتحدة  
الاستشهاد  
ESCWA

الأفق العربي 2030:  
آفاق تعزيز الأمن الغذائي في المنطقة العربية

منظمة  
الغذية والزراعة  
للأمم المتحدة  
الأمم المتحدة  
الاستشهاد  
ESCWA



